



# Khách Hàng Nhận Dịch Vụ Của Hội Đồng Nhận Và Nộp Đơn Khiếu Nại

## SỨC MỆNH CỦA HỘI ĐỒNG

Bảo đảm sức khỏe và sự an toàn của khách hàng California bằng cách tăng cường các tiêu chuẩn đạo đức và thực thi luật pháp của ngành thẩm mỹ và làm tóc.

## VIỆC CẤP PHÉP CỦA HỘI ĐỒNG

Hội Đồng Nghề Làm Tóc Và Trang Điểm cấp phép và quản lý các thợ làm tóc, bác sĩ thẩm mỹ, chuyên viên tạo kiểu tóc, chuyên viên điện phân, chuyên gia thẩm mỹ và thợ làm móng. Hội Đồng làm việc để bảo đảm rằng tất cả những người được cấp phép tuân thủ luật pháp tiểu bang và các tiêu chuẩn kiểm soát nhiễm trùng nhằm bảo vệ khách hàng.

Người được cấp phép nhận giáo dục và đào tạo về cách cung cấp dịch vụ an toàn và phải vượt qua kỳ thi nhận giấy phép.

## DỊCH VỤ DO HỘI ĐỒNG QUẢN LÝ

**Thợ làm tóc** được cấp phép để tỉa và cạo râu, cắt tóc, mát-xa mặt và da đầu, gội đầu, uốn xoăn hoặc duỗi thẳng tóc bằng hóa chất, nhuộm tóc, tạo kiểu tóc, và sử dụng các chế phẩm mỹ phẩm cho da đầu, mặt hoặc cổ.

**Bác sĩ thẩm mỹ** được cấp phép để cung cấp dịch vụ chăm sóc tóc, da và móng. Chuyên gia thẩm mỹ có thể cung cấp dịch vụ giống chuyên viên tạo kiểu tóc, chuyên gia thẩm mỹ, và thợ làm móng, bên cạnh dịch vụ làm tóc sử dụng hóa chất như uốn xoăn vĩnh viễn, duỗi thẳng, tẩy, nhuộm, và tạo màu cho tóc.

**Chuyên viên tạo kiểu tóc** được cấp phép để chỉnh sửa, sấy khô, gội đầu, cắt, tạo kiểu, làm xoăn, hoặc duỗi tóc không sử dụng hóa chất. Chuyên viên tạo kiểu tóc không được sử dụng hóa chất làm thay đổi cấu trúc tóc (như tẩy, nhuộm, dung dịch làm cong, v.v.).

**Chuyên gia thẩm mỹ** được cấp phép để cung cấp dịch vụ chăm sóc da. Chăm sóc da bao gồm cung cấp dịch vụ chăm sóc da mặt, mát-xa và làm sạch mặt, da đầu, cổ, tay, cánh tay, chân, cẳng chân, hoặc phần thân trên. Chuyên gia thẩm mỹ còn có thể nhuộm màu nhẹ và uốn mi/lông mày, cung cấp nối mi và tẩy lông bằng kẹp nhíp, sáp, hoặc các sản phẩm tẩy lông khác.

**Thợ làm móng** được cấp phép để cung cấp dịch vụ chăm sóc móng. Chăm sóc móng bao gồm tỉa, đánh bóng, chăm sóc móng tay, chăm sóc móng chân, và mát-xa/làm sạch từ khuỷu tay đến đầu ngón tay hoặc từ đầu gối đến ngón chân của bất cứ ai.

**Chuyên viên điện phân** cung cấp điện phân, là phương pháp tẩy/triệt lông trên cơ thể bằng việc sử dụng kim điện. Chỉ có chuyên viên điện phân được cung cấp dịch vụ điện phân.

Người được cấp phép không được cung cấp dịch vụ tiêm thuốc, sử dụng thiết bị lăn kim vi điểm, điều trị móng mọc ngược, cạo vết chai, hoặc tẩy nốt ruồi hoặc mụn thịt. Tắt tóc, tạo kiểu tóc giả, se lông và xăm thẩm mỹ không do Hội Đồng quản lý.

## CHUẨN BỊ CHO DỊCH VỤ CỦA QUÝ VỊ

Trước khi nhận dịch vụ mới, quý vị cần tìm hiểu về kỳ vọng và bất cứ rủi ro tiềm tàng nào. Truy cập trang Khách Hàng Của Hội Đồng tại <https://barbercosmo.ca.gov/consumers/index.shtml> để đọc thêm về dịch vụ do Hội Đồng quản lý và các lời khuyên về an toàn. Trò chuyện với người được cấp phép về kết quả mong muốn và khả năng đạt được. Tìm hiểu trên mạng về phương pháp tốt nhất. Quý vị cũng có thể muốn đọc đánh giá trên mạng về cơ sở và xem sản phẩm của người được cấp phép đăng tải trên mạng xã hội.

Hãy nhớ rằng luôn có các cơ sở khác. Đừng bị cám dỗ mà đi đến một cơ sở chỉ vì giá thành rẻ hoặc địa điểm thuận tiện.

Sẵn sàng lên tiếng khi quý vị thấy có bất cứ điều gì đáng quan ngại hoặc cảm thấy khó chịu hoặc đau đớn. Quý vị cần cảm thấy luôn an tâm tại cơ sở.

## TÌM XEM GIẤY PHÉP

Các cá nhân cung cấp dịch vụ do Hội Đồng quản lý cũng như cơ sở nơi các cá nhân này công tác (như salon, spa, cửa hiệu, phòng khám, v.v.) đều phải có giấy phép do Hội Đồng cấp.

Trước khi nhận dịch vụ, hãy tìm xem giấy phép. Giấy phép của cá nhân phải được treo tại quầy làm việc và giấy phép của cơ sở phải được treo tại khu vực lễ tân. Nếu quý vị không thấy giấy phép, hãy hỏi. Nếu họ không có giấy phép, hãy rời đi. Đừng mạo hiểm sức khỏe và sự an toàn của quý vị!

Sử dụng Công Cụ Tìm Kiếm Giấy Phép của Sở Nội Vụ Tiêu Dùng California tại <https://search.dca.ca.gov> để xác minh việc họ có giấy phép hiện hành hay không.



## TÔI NÊN LÀM GÌ NẾU BỊ THƯƠNG KHI ĐANG SỬ DỤNG DỊCH VỤ?

1. Thảo luận tình hình với người được cấp phép, quản lý hoặc chủ cơ sở. Xem xét liệu quý vị có thể thỏa thuận về cách khắc phục tình huống.
2. Chụp ảnh vết thương.
3. Đi khám bác sĩ ngay lập tức nếu cần thiết. Giữ bất kỳ giấy tờ nào có ghi chép về vết thương và phương pháp điều trị.
4. Nộp đơn khiếu nại với Hội Đồng.

Lưu ý: Hội Đồng không có thẩm quyền thay mặt cho các cá nhân để nhận bồi thường bằng tiền. Nếu muốn đòi bồi thường bằng tiền, quý vị có thể lấy thông tin về quy trình tố tụng khiếu nại nhỏ tại: [www.dca.ca.gov/publications/small\\_claims/index.shtml](http://www.dca.ca.gov/publications/small_claims/index.shtml), hoặc quý vị có thể liên lạc tòa án địa phương. Quý vị cũng có thể chọn nộp đơn khiếu nại với Cục Kinh Doanh Tốt Hơn tại địa phương.

## NỘP ĐƠN KHIẾU NẠI

Giúp Hội Đồng bảo vệ khách hàng bằng cách nộp đơn khiếu nại khi quý vị phát hiện hành vi vi phạm luật pháp của Hội Đồng. Hội Đồng xử lý các khiếu nại cáo buộc hoạt động không được cấp phép, điều kiện mất vệ sinh, lừa đảo, quảng cáo sai sự thật và các trường hợp khách hàng bị thương do dịch vụ.

Khiếu nại cung cấp thông tin chi tiết có thể được giải quyết hiệu quả hơn. *Có thể nộp đơn khiếu nại ẩn danh*; tuy nhiên, việc quý vị cung cấp tên và thông tin liên lạc cho phép quý vị nhận cập nhật về tình trạng của đơn khiếu nại và cung cấp tài liệu bổ sung cáo buộc nếu cần.

Có thể nộp đơn khiếu nại điện tử tại [www.breeze.ca.gov](http://www.breeze.ca.gov).